

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 385-2015, 6 May 2015

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14)

#### Legal aid — Amendment

Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

WHEREAS, under subparagraphs *a.4* and *a.5* of the first paragraph of section 80 of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14), the Government may, by regulation, fix the level of income below which a person is financially eligible for gratuitous legal aid or for contributory legal aid and determine the contribution payable;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2), which fixes the financial eligibility thresholds for gratuitous legal aid or for contributory legal aid;

WHEREAS the Government made the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid by Order in Council 1280-2013 dated 4 December 2013;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 February 2015 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14, s. 80, 1st par., subpars. *a.4* and *a.5*)

**1.** The Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, made by Order in Council 1280-2013 dated 4 December 2013, is amended in section 6 by replacing “June 2015” in the first paragraph by “January 2016”, wherever it appears.

**2.** Section 7 is amended by replacing “June 2015” in the first paragraph by “January 2016”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102138

Gouvernement du Québec

### O.C. 392-2015, 6 May 2015

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

#### Automotive services industry – Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2, r. 6);

WHEREAS, under sections 4 and 6.1 of the Act, the contracting parties designated in the Decree have applied to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity for amendments to be made to the Decree;